



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Conforme alla regolamento (CE) n. 1907/2006 e successivi emendamenti. - SDSGHS\_IT

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT CONCENTRATE

Codice prodotto : 874739

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzi raccomandati : Raffreddamento e antigelo.

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Paesi Bassi  
+31 (0)78 654 3500 (nei Paesi Bassi), o  
rivolgersi alla persona di riferimento CSR locale

SDS@valvoline.com

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

00-800-825-8654 / 001-859-202-3865, o rivolgersi  
al numero telefonico locale per le emergenze 02-  
66101029

#### Informazioni sul prodotto

+31 (0)78 654 3500 (nei Paesi Bassi), o rivolgersi  
alla persona di riferimento CSR locale

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Tossicità acuta, Categoria 4

H302: Nocivo se ingerito.

Tossicità specifica per organi bersaglio -  
esposizione ripetuta, Categoria 2, Rene

H373: Può provocare danni agli organi in caso di  
esposizione prolungata o ripetuta se ingerito.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

UFI : W6CA-2CVC-E004-DAT0

Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

Indicazioni di pericolo : H302 Nocivo se ingerito.  
H373 Può provocare danni agli organi (Rene) in caso di esposizione prolungata o ripetuta se ingerito.

Consigli di prudenza : P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
**Prevenzione:**  
P260 Non respirare la polvere/ i fumi/ i gas/ la nebbia/ i vapori/ gli aerosol.  
P264 Lavare accuratamente la pelle dopo l'uso.  
P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
**Eliminazione:**  
P501 Smaltire il prodotto/ recipiente in un impianto d'eliminazione di rifiuti autorizzato.

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

Glicol Etilenico  
2,2'-Ossidietanolo  
nitrito di sodio

### 2.3 Altri pericoli

#### Ulteriori suggerimenti

Nessuna informazione disponibile.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

#### Componenti pericolosi

Nome Chimico	N. CAS N. CE Numero di registrazione	Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)	Concentrazione (%)
Glicol Etilenico	107-21-1 203-473-3	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	>= 90,00 - <= 100,00



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

	01-2119456816-28-xxxx		
2,2'-Ossidietanolo	111-46-6 203-872-2 01-2119457857-21-xxxx	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	>= 2,50 - < 5,00
nitrito di sodio	7632-00-0 231-555-9 01-2119471836-27-xxxx	Ox. Sol.3; H272 Acute Tox.3; H301 Eye Irrit.2; H319 Aquatic Acute1; H400	>= 0,25 - < 0,50
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolide di sodio	64665-57-2 265-004-9	Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1; H314 Eye Dam.1; H318 Aquatic Chronic2; H411	>= 0,25 - < 0,50

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Translator: Allontanarsi dall'area di pericolo.  
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico curante.  
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
- Se inalato : Se viene respirato, trasportare la persona all'aria fresca.  
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e consultare un medico.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Pronto soccorso non è normalmente richiesto. Tuttavia, si raccomanda di aree esposte essere pulite mediante lavaggio con acqua e sapone.
- In caso di contatto con gli occhi : Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua.  
Rimuovere le lenti a contatto.  
Proteggere l'occhio illeso.  
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : Chiamare un medico.  
Sciacquare la bocca con acqua.  
Non somministrare latte o bevande alcoliche.  
Non somministrare alcunchè a persone svenute.  
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

**Sintomi** : I segni ed i sintomi associati all'esposizione a questo materiale tramite inalazione, ingestione e/o penetrazione del materiale nella cute, possono comprendere:  
Disturbi gastrointestinali (nausea, vomito, diarrea)  
irritazione (naso, gola, vie respiratorie)  
Tosse  
dolore addominale, dolori alla schiena  
cianosi (provoca colorazione blu della pelle e delle unghie per mancanza di ossigeno)  
Edema polmonare (accumulo di fluidi nel tessuto polmonare)  
insufficienza renale  
Convulsioni

**Rischi** : Effetti delle intossicazioni acute glicole etilenico compaiono in tre fasi abbastanza distinte. La fase iniziale si verifica poco dopo l'esposizione, dura 6-12 ore, ed è caratterizzata da effetti sul sistema nervoso centrale (euforia transitoria, nausea, vomito, e nei casi più gravi, coma, convulsioni, e morte). La seconda fase dura 12-36 ore dopo l'esposizione e viene avviata dalla comparsa di coma. Questa fase è caratterizzata da tachypnia, tachicardia, ipotensione lieve, cianosi, e nei casi più gravi, l'edema polmonare, broncopolmonite, l'allargamento cardiaco e insufficienza congestizia. La fase finale si verifica 24-72 post-esposizione ed è caratterizzata da insufficienza renale, che vanno da un lieve aumento di azotemia e creatinina seguita dal recupero, per completare anuria con necrosi tubulare acuta, che può portare alla morte. Oxaluria si trova nella maggior parte dei casi. Il laboratorio più significativo trovando in glicole etilenico intossicazione è grave acidosi metabolica.

Nocivo se ingerito.

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta se ingerito.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

**Trattamento** : Questo prodotto contiene glicole etilenico. Etanolo diminuisce il metabolismo di glicole etilenico a metaboliti tossici. Etanolo deve essere somministrato appena possibile nei casi di avvelenamento grave poiché il emivita di eliminazione di glicole etilenico è di 3 ore. Se l'assistenza medica sarà ritardata diverse ore, dare al paziente 3-4 1-oz orali "scatti" di 86-prova e più whisky prima o durante il trasporto in ospedale.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Fomepizole (4-metilpirazolo) è un antagonista efficace di alcol deidrogenasi, e come tale, può essere utilizzato come antidoto nel trattamento di avvelenamento da glicole etilenico. Emodialisi rimuove efficacemente glicole etilenico e dei suoi metaboliti dal corpo.

---

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante.  
Acqua nebulizzata  
Schiuma  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
Polvere chimica
- Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericoli specifici contro l'incendio : Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.
- Prodotti di combustione pericolosi : Non sono noti prodotti di combustione pericolosi

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.
- Metodi di estinzione specifici : Il prodotto è compatibile con agenti antincendio standard.
- Ulteriori informazioni : Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti.

---

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : È opportuno negare la facoltà di accesso all'area della fuoriuscita accidentale alle persone che non indossano apparecchiature protettive fino a pulizia ultimata. Attenersi a tutte le normative nazionali, regionali e locali vigenti.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il prodotto nelle fogne. Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo. In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni consultare il Paragrafo 8 e 13 della scheda dei dati di sicurezza.

---

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Non respirare i vapori e le polveri. Divieto di fumare. Contenitore pericoloso quando è vuoto. Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro. Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale. Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Normali misure di prevenzione antincendio.

Misure di igiene : Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa. Non mangiare né bere durante l'impiego. Non fumare durante l'impiego.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Altri informazioni : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Limiti di esposizione professionale

Componenti	N. CAS	Tipo di valore (Tipo di esposizione)	Parametri di controllo	Base
Glicol Etilenico	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	IT VLEP

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei

Fornire sufficiente meccanica (generale e / o localizzata) ventilazione per mantenere l'esposizione al di sotto norme per l'esposizione (se applicabile) o inferiori ai livelli che causa nota, sospetta o effetti collaterali apparenti.

#### Protezione individuale

Protezione degli occhi : Non necessaria nelle normali condizioni di utilizzo. Indossare occhiali di sicurezza a prova di spruzzi, se il materiale possa essere nebulizzato o spruzzato negli occhi.

Protezione delle mani

Osservazioni : L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere discusso con i produttori dei guanti di protezione.

Protezione della pelle e del corpo : Indossare appropriatamente:  
Indumenti impermeabili  
Scarpe di sicurezza  
Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.

Protezione respiratoria : Normalmente non è richiesto alcun dispositivo di protezione delle vie respiratorie.

---

### SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto : liquido

Colore : giallo chiaro

Odore : Nessun dato disponibile

Soglia olfattiva : Nessun dato disponibile

pH : 10 - 11

Punto di fusione/punto di congelamento : < -34 °C

Punto/intervallo di ebollizione : Nessun dato disponibile

Punto di infiammabilità : Non applicabile

Velocità di evaporazione : Nessun dato disponibile

Infiammabilità (solidi, gas) : Nessun dato disponibile

Limite superiore di esplosività / Limite superiore di infiammabilità : Nessun dato disponibile

Limite inferiore di esplosività / Limite inferiore di infiammabilità : Nessun dato disponibile

Tensione di vapore : Nessun dato disponibile

Densità di vapore relativa : Nessun dato disponibile

Densità relativa : Nessun dato disponibile

Densità : ca. 1,12 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

La solubilità/ le solubilità. Idrosolubilità	:	solubile
Solubilità in altri solventi	:	Nessun dato disponibile
Coefficiente di ripartizione: n- ottanolo/acqua	:	Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione	:	Nessun dato disponibile
Viscosità Viscosità, dinamica	:	Nessun dato disponibile
Viscosità, cinematica	:	Nessun dato disponibile
Proprietà ossidanti	:	Nessun dato disponibile

### 9.2 Altre informazioni

Autoignizione	:	Nessun dato disponibile
---------------	---	-------------------------

---

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose : Non avviene nessuna polimerizzazione pericolosa.

### 10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : calore eccessivo

### 10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Acidi  
Aldeidi  
Metalli alcalini  
Metalli alcalino terrosi  
Basi  
alcali forti



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Agenti ossidanti forti  
Composti di zolfo

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi : Alcoli  
Aldeidi  
diossido di carbonio e monossido di carbonio  
eteri  
Idrocarburi  
Acidi organici  
chetoni

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Informazioni sulle vie probabili di esposizione : Inalazione  
Contatto con la pelle  
Contatto con gli occhi  
Ingestione

#### Tossicità acuta

Nocivo se ingerito.

#### Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : Osservazioni: L'ingestione di farmaci contaminati dietilenglicole ha causato insufficienza renale e morte nell'uomo. I prodotti contenenti dietilenglicole devono essere considerati tossici per ingestione.

Tossicità acuta per via cutanea : Osservazioni: Assorbimento cutaneo di questo materiale (o di un componente) può essere aumentato attraverso la pelle lesa.

#### Componenti:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Tossicità acuta per via orale : LD0 (Umano): valutato 1,56 g/kg

Valutazione: La componente / miscela è classificata come tossicità orale acuta, categoria 4.

Tossicità acuta per : CL50 (Ratto): 10,9 mg/l



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Inalazione	Tempo di esposizione: 1 h Atmosfera test: polvere/nebbia Valutazione: Nessun effetto negativo è stato osservato nel test di tossicità acuta per inalazione.
Tossicità acuta per via cutanea	: DL50 (Su coniglio): 9.530 mg/kg
Tossicità acuta (per altre vie di somministrazione)	: DL50 (Ratto): 5.010 mg/kg Modalità d'applicazione: Intraperitoneale  DL50 (Ratto): 3.260 mg/kg Modalità d'applicazione: Endovenoso

### Componenti:

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Tossicità acuta per via orale	: DL50 (Umano): Previsto 1.120 mg/kg Organi bersaglio: Rene
Tossicità acuta per inalazione	: CL50 (Ratto): > 4,6 mg/l Tempo di esposizione: 4 h Atmosfera test: polvere/nebbia Valutazione: Nessun effetto negativo è stato osservato nel test di tossicità acuta per inalazione.
Tossicità acuta per via cutanea	: DL50 (Su coniglio): 13.300 mg/kg

### Componenti:

#### **SODIUM NITRITE:**

Tossicità acuta per via orale	: DL50 (Ratto): 180 mg/kg
Tossicità acuta per inalazione	: CL50 (Ratto): 5,5 mg/l Tempo di esposizione: 4 h Atmosfera test: polvere/nebbia

### Componenti:

#### **TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:**

Tossicità acuta per via orale	: DL50 (Ratto, femmina): 735 mg/kg
Tossicità acuta per via cutanea	: DL50 (Su coniglio): > 2.000 mg/kg Valutazione: Non classificato come acutamente tossico per assorbimento dermico ai sensi delle norme GHS.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

### Corrosione/irritazione cutanea

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Componenti:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Specie: **Su coniglio**

Risultato: **Nessuna irritazione della pelle**

##### DIETHYLENE GLYCOL:

Specie: **Umano**

Risultato: **Leggera, irritazione transitoria**

##### SODIUM NITRITE:

Risultato: **Nessuna irritazione della pelle**

##### TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:

Risultato: **Corrosivo per la pelle**

### Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Prodotto:

Osservazioni: È improbabile che causino irritazione o lesioni oculari.

#### Componenti:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Risultato: **Leggera, irritazione transitoria**

##### DIETHYLENE GLYCOL:

Specie: **Su coniglio**

Risultato: **Leggera, irritazione transitoria**

##### SODIUM NITRITE:

Risultato: **Irritante per gli occhi.**

##### TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:

Risultato: **Corrosivo**

### Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sensibilizzazione cutanea: Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

#### Componenti:

##### ETHYLENE GLYCOL:

Tipo di test: **Maximisation Test**

Specie: **Porcellino d'India**



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Valutazione: **Non provoca sensibilizzazione della pelle.**

### DIETHYLENE GLYCOL:

Tipo di test: **Maximisation Test**

Specie: **Porcellino d'India**

Metodo: **Direttiva 67/548/CEE, Allegato V, B.6.**

### Mutagenicità delle cellule germinali

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Componenti:

#### ETHYLENE GLYCOL:

Genotossicità in vitro : Tipo di test: **Test di ames**  
Saggio sulla specie: **Salmonella typhimurium**  
Attivazione metabolica: **con o senza attivazione metabolica**  
Risultato: **negativo**

#### DIETHYLENE GLYCOL:

Genotossicità in vitro : Tipo di test: **Test di ames**  
Attivazione metabolica: **con o senza attivazione metabolica**  
Metodo: **Linee Guida 471 per il Test dell'OECD**  
Risultato: **negativo**  
BPL: **si**

: Saggio sulla specie: **cellule ovariche di criceto cinese**  
Attivazione metabolica: **con o senza attivazione metabolica**  
Metodo: **Linee Guida 479 per il Test dell'OECD**  
Risultato: **negativo**  
BPL: **si**

Genotossicità in vivo : Tipo di test: **Test in vivo del micronucleo**  
Saggio sulla specie: **Topo**  
Metodo: **Linee Guida 474 per il Test dell'OECD**  
Risultato: **negativo**  
BPL: **si**

### Cancerogenicità

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Tossicità riproduttiva

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Può provocare danni agli organi (Rene) in caso di esposizione prolungata o ripetuta se ingerito.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

### Componenti:

#### **ETHYLENE GLYCOL:**

Via di esposizione: **Ingestione**

Organi bersaglio: **Rene**

Valutazione: **Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.**

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Via di esposizione: **Ingestione**

Organi bersaglio: **Rene**

Valutazione: **Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.**

### **Tossicità per aspirazione**

Non classificabile in base alle informazioni disponibili.

### **Esperienza sull'esposizione dell'uomo**

### Componenti:

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Informazioni generali: **Fegato**

### **Ulteriori informazioni**

### Prodotto:

Osservazioni: Nessun dato disponibile

---

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

### Componenti:

Glicol Etilenico

Tossicità per i pesci : **CL50 (Lepomis macrochirus (Pesce-sale Bluegill)): 27.540 mg/l**

Tempo di esposizione: **96 h**

Tipo di test: **Prova statica**

**CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 8.050 mg/l**

Tempo di esposizione: **96 h**

Tossicità per la daphnia e : **CL50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): > 10.000 mg/l**

per altri invertebrati acquatici Tempo di esposizione: **48 h**

Tipo di test: **Prova statica**



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Tossicità per le alghe : **CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)):**  
**6.500 - 13.000 mg/l**  
End point: **Inibitore di crescita**  
Tempo di esposizione: **7 Giorni**

Tossicità per i pesci : **NOEC: 32.000 mg/l**  
(Tossicità cronica) Tempo di esposizione: **7 d**  
Specie: **Pimephales promelas (Cavedano americano)**

Tossicità per la daphnia e : **NOEC: 24.000 mg/l**  
per altri invertebrati acquatici Tempo di esposizione: **7 d**  
(Tossicità cronica) Specie: **Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)**

### 2,2'-Ossidietanolo

Tossicità per la daphnia e : **CL50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)):** **> 10.000 mg/l**  
per altri invertebrati acquatici Tempo di esposizione: **24 h**  
Tipo di test: **Prova statica**  
Metodo: **DIN 38412**

### nitrito di sodio

Tossicità per i pesci : **CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)):** **2,35 - 3,81 mg/l**  
Tempo di esposizione: **96 h**  
Tipo di test: **Prova a flusso continuo**

**CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)):** **0,54 - 26,3 mg/l**  
Tempo di esposizione: **96 h**  
Tipo di test: **Prova a flusso continuo**

Tossicità per la daphnia e : **CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)):** **15,4 mg/l**  
per altri invertebrati acquatici Tempo di esposizione: **48 h**  
Tipo di test: **Prova statica**  
Metodo: **Linee Guida 202 per il Test dell'OECD**

Tossicità per le alghe : **CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)):** **> 100 mg/l**  
Tempo di esposizione: **72 h**  
Tipo di test: **Inibitore di crescita**  
Metodo: **Linee Guida 201 per il Test dell'OECD**

Fattore-M (Pericolo a breve : **1**  
termine (acuto) per  
l'ambiente acquatico)

Tossicità per i batteri : **CE10 (fango attivo): 210 mg/l**  
Tempo di esposizione: **3 h**  
Tipo di test: **Prova statica**  
Metodo: **OECD TG 209**



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

Tossicità per i pesci  
(Tossicità cronica) : **NOEC: 6,16 mg/l**  
Tempo di esposizione: **31 d**  
Specie: **Ictalurus catus (Pesce gatto, bianco)**  
Tipo di test: **Prova a flusso continuo**

Tossicità per la daphnia e  
per altri invertebrati acquatici  
(Tossicità cronica) : **NOEC: 9,86 mg/l**  
Tempo di esposizione: **80 d**  
Specie: **Invertebrati acquatici**  
Tipo di test: **Prova statica**

### 4(o 5)-metil-1H-benzotriazolide di sodio

Tossicità per i pesci : **CL50 (Lepomis macrochirus (Pesce-sale Bluegill)): > 173 mg/l**  
Tempo di esposizione: **96 h**

**CL50 (Danio rerio (pesce zebra)): 122 mg/l**  
Tempo di esposizione: **96 h**

Tossicità per la daphnia e  
per altri invertebrati acquatici : **CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 280 mg/l**  
Tempo di esposizione: **48 h**

Tossicità per le alghe : **CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): 26,2 mg/l**  
Tempo di esposizione: **72 h**  
Tipo di test: **Inibitore di crescita**

Tossicità per la daphnia e  
per altri invertebrati acquatici  
(Tossicità cronica) : **EC10: 0,4 mg/l**  
Tempo di esposizione: **21 d**  
Specie: **Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)**  
Tipo di test: **Prova semistatica**  
Metodo: **Linee Guida 211 per il Test dell'OECD**  
Osservazioni: **L'informazione data è fondata su dati ottenuti da sostanze simili.**

## 12.2 Persistenza e degradabilità

### Componenti:

Glicol Etilenico

Biodegradabilità : Risultato: **Rapidamente biodegradabile.**  
Biodegradazione: **90 - 100 %**  
Tempo di esposizione: **10 d**  
Metodo: **Linee Guida 301 per il Test dell'OECD**

2,2'-Ossidietanolo

Biodegradabilità : Risultato: **Rapidamente biodegradabile.**  
Biodegradazione: **70 - 80 %**  
Tempo di esposizione: **28 d**



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

	Metodo: <b>OECD TG 301B</b>
nitrito di sodio	
Biodegradabilità	: Risultato: <b>I metodi per determinare la biodegradabilità non si applicano alle sostanze inorganiche.</b>
4(o 5)-metil-1H-benzotriazolide di sodio	
Biodegradabilità	: Risultato: <b>Non immediatamente biodegradabile.</b> Biodegradazione: <b>&gt; 70 %</b> Tempo di esposizione: <b>28 d</b> Metodo: <b>OECD TG 302B</b>

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

#### Componenti:

Glicol Etilenico

Bi accumulazione : Specie: **Procambarus**  
Tempo di esposizione: **61 d**  
Concentrazione: **1000 mg/l**  
Fattore di bioconcentrazione (BCF): **0,27**  
Metodo: **Prova a flusso continuo**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: **-1,36**

2,2'-Ossidietanolo

Bi accumulazione : Specie: **Leuciscus idus (Leucisco dorato)**  
Fattore di bioconcentrazione (BCF): **100**

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: **-1,47**

nitrito di sodio

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: **-3,700 (25 °C)**

4(o 5)-metil-1H-benzotriazolide di sodio

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: **0,658**

### 12.4 Mobilità nel suolo

#### Componenti:

nitrito di sodio

Stabilità nel suolo : Osservazioni: **Non si prevede adsorbimento nel suolo.**



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

---

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non pertinente

### 12.6 Altri effetti avversi

#### Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Un pericolo ambientale non può essere escluso nell'eventualità di una manipolazione o eliminazione non professionale., Nocivo per gli organismi acquatici.

---

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Il prodotto non deve entrare nelle fognature, corsi d'acqua o suolo.  
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.  
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui.  
Smaltire come prodotto inutilizzato.  
I contenitori vuoti dovrebbero essere trasportati in un sito autorizzato per il riciclaggio o l'eliminazione.  
Non riutilizzare contenitori vuoti.

---

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

Non regolamentato come merce pericolosa

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Non regolamentato come merce pericolosa

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Non regolamentato come merce pericolosa

### 14.4 Gruppo di imballaggio

Non regolamentato come merce pericolosa

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Non regolamentato come merce pericolosa

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non applicabile

---



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

### 14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL e il codice IBC

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

Le descrizioni di merci pericolose (se sopra menzionate) potrebbero non contemplare la quantità, la finalità d'impiego ed eventuali eccezioni legate alla regione specifica applicabili. Consultare i documenti di consegna per ottenere informazioni specifiche sull'oggetto della fornitura.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamento (CE) n. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono : Non applicabile

Regolamento (CE) N. 850/2004 relativo agli inquinanti organici persistenti : Non applicabile

REACH - Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV) : Non applicabile

REACH - Elenco di sostanze estremamente problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo 59). : Non applicabile

Regolamento (CE) n. 649/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose : Non applicabile

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, preparati e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Non applicabile

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose.  
Non applicabile

#### Altre legislazioni:

Ai giovani di età inferiore ai 18 anni non è permesso lavorare con questo prodotto conformemente alla direttiva europea 94/33/CE sulla protezione dei giovani sul lavoro.



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81 (Attuazione dell'articolo 1 della legge 3 agosto 2007, n. 123, in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro.) e s.m.i.

D.Lgs. 3 aprile 2006, n.152, (norme in materia ambientale) e s.m.i.

D.Lgs. 6 febbraio 2009, n. 21 (Regolamento di esecuzione delle disposizioni di cui al regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti)

### I componenti di questo prodotto sono riportati nei seguenti elenchi:

DSL	:	Questo prodotto contiene uno o più componenti che non sono nel DSL canadese e hanno limiti annuali di quantità.
AICS	:	Non conforme all'inventario
ENCS	:	Non conforme all'inventario
KECI	:	Non conforme all'inventario
PICCS	:	Non conforme all'inventario
IECSC	:	Presente sull'inventario, o in conformità con l'inventario.
TCSI	:	Non conforme all'inventario
TSCA	:	Non presente sull'inventario TSCA

### Inventari

AICS (Australia), AIC (Australia), DSL (Canada), IECSC (Cina), REACH (Unione Europea), ENCS (Giappone), ISHL (Giappone), KECI (Corea), NZIoC (Nuova Zelanda), PICCS (Filippine), TCSI (Taiwan), TSCA (USA)

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile

---

## SEZIONE 16: altre informazioni

### Ulteriori informazioni

Informazioni interne : 000000267975



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

### Testo completo delle Dichiarazioni-H

H272	Può aggravare un incendio; comburente.
<b>H301</b>	Tossico se ingerito.
H302	Nocivo se ingerito.
<b>H314</b>	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
<b>H319</b>	Provoca grave irritazione oculare.
<b>H373</b>	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta se ingerito.
<b>H400</b>	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

altre informazioni : Le informazioni fornite nel presente documento sono ritenute attendibili ma non sono garantite come tali, anche nel caso che la fonte sia la società produttrice. Si consiglia ai destinatari di confermare in anticipo l'esigenza di avere informazioni aggiornate, pertinenti e adatte alle loro condizioni operative. La presente Scheda Dati di sicurezza è stata redatta dal Reparto Salute, Sicurezza e Ambiente della Valvoline (+31 (0)78 654 3500).

Fonti dei dati principali utilizzati per compilare la scheda

Elenco delle abbreviazioni e acronimi che potrebbe essere, ma non necessariamente sono, usati in questa scheda dati di sicurezza :

ACGIH: Associazione americana degli igienisti industriali

BEI : Indicatore biologico di esposizione

CAS: Chemical Abstracts Service (divisione dell'American Chemical Society).

CMR: Cancerogene, mutagene o tossiche per la riproduzione

Ecxx: Concentrazione effettiva di xx

FG: Alimentari

GHS: Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche.

H-statement: Indicazione di pericolo

IATA: Associazione internazionale per il trasporto aereo.

IATA-DGR: Normativa per il trasporto di merci pericolose dell'Associazione internazionale per il trasporto aereo" (IATA).

ICAO: Organizzazione internazionale per l'aviazione civile

ICAO-TI (ICAO): Istruzioni tecniche dell'Organizzazione internazionale per l'aviazione civile"

ICxx: Concentrazione inibitoria per xx di una sostanza



## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versione: 5.0

Data di revisione: 15.04.2021

Data di stampa: 15/09/2022

IMDG: Codice internazionale per il trasporto marittimo di merci pericolose

ISO: Organizzazione internazionale per la normalizzazione

LCxx: Concentrazione letale, per xx percento della popolazione esaminata

LDxx: Dose letale, per xx percento della popolazione esaminata.

logPow: coefficiente di ripartizione ottanolo-acqua

N.O.S. : Non altrimenti specificato

OECD: Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico

OEL: Limite di esposizione professionale

PBT: Persistente, bioaccumulativa e tossica

PEC: Concentrazione ambientale prevista

PEL: Limiti di esposizione ammessi

PNEC: Concentrazione prevista senza effetto

DPI: Dispositivi di protezione individuale

P-Statement: Consigli di prudenza

STEL: Limite di esposizione a breve termine

STOT: Tossicità specifica per organi bersaglio

TLV: Valore limite di soglia

TWA: Media ponderata nel tempo

vPvB: Molto persistente e molto bioaccumulativa

WEL: Limite di esposizione in ambienti di lavoro

ABM: Classe di pericolosità per le acque per i Paesi Bassi

ADNR: Regolamento per il trasporto delle sostanze pericolose sul Reno

ADR: Accordo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada.

CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio

CSA: Valutazione della sicurezza chimica

CSR: Relazione sulla sicurezza chimica

DNEL: Livello derivato di non effetto.

EINECS: Registro europeo delle sostanze chimiche in commercio.

ELINCS: Elenco Europeo delle sostanze chimiche dichiarate

REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche

RID: Regolamento relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su rotaia

Fraser-R: Frase di rischio

Fraser-S: Frase di sicurezza

WGK: Classe di pericolosità delle acque per la Germania